

„Nowa Reforma“ wychodzi codziennie, z wyjątkiem Niedzieli i Świąt uroczystych.

Prenumerata wynosi:

Table with 4 columns: Location, Annual, Quarterly, Monthly rates.

Redakcja wysyła... Listy z pieniędzmi... Adres Redakcji i Administracji — Ulica św. Jana Nr 12.

NOWA

REFORMA

Prenumeratę przyjmują

zamięscow: Administracya „NOWEJ REFORMY“ i wszystkie urzędy pocztowe; miejscow: Administracya „NOWEJ REFORMY“...

Od Wydawnictwa.

Upraszamy Szanownych Prenumeratorów miesięcznych i kwartalnych o wczesne odnowienie przedpłaty...

Redakcja uzyskała od wydawcy dzieł Juliana Bartoszewicza zniżenie ceny dla prenumeratorów Nowej Reformy...

Kraków, 29 marca.

Sine ira sed cum studio — bierzemy sobie za godło, kiedy wyższy nad wszystko interes sprawy publicznej nakazuje nam poruszyć kwestyę równie ważną jak drażliwą.

Dramat, którego ofiarą padli posłowie Kamiński i Wolski, powinien być naszym zdaniem tworzyć ważny i na długo pamiętny przełom w naszym życiu publicznym.

Według kosztorysu rządowego, budowa kolei podkarpackiej miała kosztować 21 milionów. Ile ona rzeczywiście kosztuje?

lionów. Zapytajmy teraz: ile mogą zyskać trzej pozostali spółnicy, jeżeli tamtemu tak znaczny zysk z góry wypłacili?

Temu zmarowaniu kilku milionów — przeciwstawiamy fakt, iż gdy okolica Gorlic, w której kwitnie przemysł naftowy, w interesie tego przemysłu tak bardzo nowym podatkiem zagrożonego, dopominała się, ażeby kolej podkarpacka szła na Gorlice...

A teraz łaskawy czytelniku weź do rąk sprawozdania stenograficzne Sejmu naszego z r. 1882. Na str. 285 i 286 znajdziesz tam przemówienie posła Jana hr. Stadnickiego przeciw tej trasie...

Wobec tego ścisłego związku Laenderbanku z tem przedsiębiorstwem — wobec faktu, iż owe sporne między Kamińskim a Szwarem 600.000 złr. były w Laenderbanku — wobec twierdzenia Kamińskiego i Wolskiego, że adwokat tegoż banku a zarazem członek Koła polskiego dr. Rapoport głównie wytłumaczył Szwareowi, że nie ma racji wypłacać tej sumy Kami-

skiemu, a tem samem dał główny powód do nieszczęsnego procesu — wobec tego iż uchwała Koła, powzięta wskutek licznych petycji z kraju, zobowiązywała członków Koła do popierania budowy we własnym zarządzie, a nie przez generalne przedsiębiorstwo...

Musimy jeszcze dotknąć jednej, drażliwej, bo osobistej sprawy. Jest powszechnie wiadome, że poseł Kozłowski ma zostać przez rząd mianowany prezesem zarządu kolei podkarpackiej. Jest to co się zowie karierą! Ze ją ktoś robi — że stanowisko to zajmie Polak — któżby mógł coś przeciw temu powiedzieć?

Zastrzegamy się, iż tym posłom o których tu mówimy, nie chcemy żadnych zarzutów, jakoby sprzeniewierzyli się swoim obowiązkom, działali na szkodę kraju, lub zgola postępowali niegodnie. Ale podnosimy tylko, że stanowisko ich jest fałszywe — a to się chyba zaprzeczyc nie da; że są tu ciężkie i przykre kolizye obowiązków, których unikać się powinno; że to fałszywe stanowisko i te kolizye podkopują znaczenie i powagę poselstwa naszego wobec kraju, wobec rządu, od którego mamy wiele do żądania, wobec innych stronnictw, które muszą nas szanować, jeżeli ze stosunków z niemi mają na kraj spłynąć korzyści.

niezależnie przesada — że to, co my tu wyrażamy z możliwą przedmiotowością przybiera w ustach publiczności potworne niecieranie i rozmiary — że sobie ludzie w skutek tego wyobrażają, iż mandaty poselskie bywają wyzyskiwane w celu robienia kolosalnych interesów. Słuszne to nie jest, ale jest upozorowane fałszywem kilku posłów stanowiskiem. A skutek tego? Oto jedni w kraju znajdują w tem wzór miły do naśladowania, i demoralizują się, albo przynajmniej usprawiedliwiają swoje zdemoralizowanie, a inni popadają w pesymizm, zwątpienie, i usuwając się od wszystkiego powiadają: nie warto brać udziału w życiu publicznem, skoro tego politycznego życia wynikiem tylko korzyść jednostek!

Więcej te pozory trzeba usunąć! Więcej tych fałszywych stanowisk trzeba unikać! Więcej powtarzamy raz jeszcze: posłowie związani z Laenderbankiem i innemi od rządu wprost czy pośrednio zawisłymi i w stosunkach z nim pozostającymi zakładami, powinni złożyć mandaty w ręce swych wyborców.

Straszne rzeczy się dzieją — albo przynajmniej dzieją będą! Kraj jest narażony na jakieś ciężkie klęski — kto wie, może stan obłączenia? może cofnięcie rozporządzenia językowego? zaniechanie budowy kolei transwersalnej? a może nawet... odmówienie kilku upragnionych szambelaństw lub orderów!

Oto wczorajszy Czas zamieszcza następujące doniesienie z Wiednia: „Fatalne wrażenie zrobiły tu w decydujących kołach politycznych ustępy z mów kandydatów o mandat miasta Lwowa, podane przez N. fr. Presse i inne tutejsze organa opozycyjne“ — do czego redakcyja od siebie dodaje: „niech żyje deklamacya, a niech cierpi kraj.“

Czy tylko — szanowny Czasie — całe to doniesienie z Wiednia i ta zapowiedź cierpienia, jakie mają spaść na kraj, nie jest przypadkiem prostym manewrem wyborczym? Bo jeżeli kandydat dał wyraz temu, czego prócz drobnej garstki nikt się nigdy nie wypierał — c bez konfliktu i procesów było wypowiedziane po tysiący razy — co nie zawiera w sobie ani zbrodni stanu ani zaburzenia spokojności publicznej — co nawet przeciwie przez wielu dawnych i współczesnych polityków i publicystów bardzo poważnych było uważane jako najwyższy interes Austrii i jej dynastji — to przypuszczenie, iż skutkiem tego spaść mogą na kraj jakieś cierpienia, jest zbyt niedorzecznem, abymy mogli po niego przetrząsnąć! Prawda! Prawda! Prawda! podobnie chodziło tylko o przestraszenie tych, w każdym społeczeństwie znajdujących się ludzi, którzy lenistwo umysłu i brak własnej myśli i przekonania politycznego, łatają wygodnym hasłem bezwzględnej lojalności.

Takiego też umysłu dziełem musi być zamieszczona w tymże samym numerze Czasu korespondencyja ze Lwowa „z bardzo poważnego (II) źródła“. Korespondent broni dr. Bilińskiego

od uczynionego mu przez N. fr. Presse zarzutu nieołojalności. Charakterystycznym dla tej obrony jest następujący jej ustęp:

„Prof. Biliński nie podnosił bynajmniej myśli, nie stawiał programu odbudowania niezawisłego Królestwa Polskiego, tem mniej kosztem Austrii (tego też nikt inny nie wypowiedział. N. Ref.) lecz przeciwnie, oświadczył wyraźnie i stanowczo, że podniesienie tej kwestji tem bardziej w Radzie państwa, byłoby wielką lekkomyślnością polityczną (to zależy od chwili i okoliczności. N. Ref.) — krokiem, mogącym pozabawić kraj dobrodziejstw i zaufania, jakie doznaje dziś ze strony korony i obecnego rządu.“

„Dodał wprawdzie, lecz tylko w formie czysto ogólnej i hipotetycznej, że gdyby (to „gdyby“ jest okropne — ale nie spada ono na karb dr. Bilińskiego, lecz jest wyłączną własnością korespondenta Czasu), gdyby podobalo się kiedyś Opatrzności wrócić Polakom utraconą niezawisłość polityczną, mogłoby to, jego zdaniem, stać się tylko przez Austryę i z jej pomocą. Wreszcie zapewnił wyraźnie o zupełnej zgodności swoich zapatrywań z programem Koła polskiego w Wiedniu, programem znanym i tylekroć w różnych chwilach i okolicznościach głośno wypowywanym, całym postępowaniem, każdym krokiem dokumentowanym i stwierdzanym. A program ten, jak wiadomo, streszcza się w słowach: Przy Tobie stoimy i stać chcemy! Innego programu politycznego nie posiada Koło polskie...“

Dosyć!... Innego programu politycznego nie posiada Koło polskie!... Czy to prawda? I czyby się stało z krajem — gdyby to było prawdą? Owe pamiętne słowa adresu sejmowego: Przy Tobie Najj. Panie stoimy i stać chcemy! — były wyrazem lojalności w konstytucyjnym państwie naturalnej koniecznej wobec nieodpowiedzialnej pod nad stronnictwami i rządami stojącej korony; lojalności, przeciw której nie powiedzieć nie można — bo ona odpowiada położeniu kraju. Ale — żeby w tych słowach miał być cały i jedyny program kraju — żeby reprezentacya kraju innego programu nie posiadała — to już nie lojalność — ale niski serwilizm, jakiego korona sama pewno nie wymaga — to już nie program polityczny, ale prosta bezduszność i beznamiętność! Wtedy kraj nie ma żadnego dążenia, żadnej myśli, żadnej woli — wtedy niepotrzebny Sejm, niepotrzebna Rada państwa, niepotrzebna wszelka polityka, wtedy wystarczy dawny despotyczny system, w którym kraj był tylko nakręcaną z górą maszyną do płacenia podatków, dostawiania rekruta i wdzięcznego przyjmowania dobrodziejstw.

Zdanie, że prócz samej lojalności innego programu kraj nie ma — jest właśnie w wysokim stopniu nieołojalne, raz dlatego, że zachwiewa nieołojalność i stanowisko korony, bo wszystko jest w ręce oddające, czyni ją tem samem za wszystko odpowiedzialną — a powtóre, że właśnie lojalność w konstytucyjnym państwie wymaga, aby korona wiedziała, czego kraj chce i do czego dąży, a na to potrzeba, aby kraj sam to wiedział i wypowiedział, czyli — aby prócz lojalności miał inny jeszcze program. Ze zaś streszczenie całego programu kraju w owych słowach adresu sejmowego doprowadziło kraj do zupełnej martwoty, do beznamiętnego podania się wszystkiemu, co mu rząd rzuci, choćby to było szkodliwe, do demoralizującego serwilizmu — tego chyba dowodzić nie potrzebujemy.

Musimy wreszcie wziąć prof. Bilińskiego w obronę wobec Czasu. Prosimy przeprzeć wszyst-

Kilka myśli O „PANU TADEUSZU“.

„Pana Tadeusza“ tłumaczy pani Krasnohorska na język czeski z wielkim zadowoleniem swych rodaków i obywateli od nich pochwaleni; „Pana Tadeusza“, pan Lipiner pięknie przeobraża w niemieckie szaty i „anektuje“ go do jednej z najbogatszych literatur świata; „Pana Tadeusza“, ołowek utalentowanego polskiego rysownika uplastycznia dla oka i potężnej poezji dodaje w pomoc dla lepszego jej umysłowania w wyobraźni zwykłych śmiertelników to środki i te siły jakie posiada jej siostroznana sztuka. Więc „Pan Tadeusz“ zdobywa sobie coraz więcej należne mu w świecie stanowisko. Dzięki tłumaczom, dostanie się on tam, gdzie jeszcze nigdy nie był, oba narody otworzą mu podwoje i poznawszy go lepiej i bliżej, nie wątpimy, że z chęcią i przyjemnością stała u siebie obdarują gościnnie, a pomiędzy swymi, choć dawny i dobry znajomy, odnowi przyjaźnię i będzie z uprzejmością w odwiedziny zapraszany, choćby przez świeżą ciekawość oglądania go w tym nowym ozdobnym stroju, który na siebie przywdział, jakby na święto lub rodzinny uroczystość.

Jednym słowem: dużo dzisiaj ludzi czyta „P. Tadeusza“ i tacy, którzy nigdy przedtem o nim nie słyszeli i tacy, którzy znali go tylko zdaleka i ze słychu i tacy, którzy go umiennie prawie na pamięć i tacy, którzy tak dawno go czytali, że prawie już zapomnieli. Więc dla czegożby nie wziąć też książki do ręki — książki czytanej po raz pierwszy w dzieciństwie, odczytywanej później złyte razy to w całości to w ustępach, której kania była postaci żywo przed oczami, z której jeden epizod umie się na pamięć, z której wiele

wyrażeń stało się potocznymi przysłowiami w codziennej rozmowie? Ale mimo to, kiedy się ją znowu czytać będzie, to wszystkie przymglone latami wrażenia w całej sile się odświeżą, a kto wie, może jeszcze i nowe weisną się na duszy, bo taka wielka jest potęga i tak niezliczone bogactwo prawdziwego poety, że może codziennie nowe skarby rodzą się, a nigdy mu ich nie zabraknie. A wszakże to nie jest wszystko jedno przypominać sobie o tem rozkosznym uczuciu, jakie w skwarnem lecie robi świeża kąpiel z drożdżowia, albo w ciemnej nocy wyobrazić sobie światłość słoneczną, a zanurzyć się znowu w kryształowej tali strumienia, albo w czerwcowe południe spojrzeć na kwiaty i drzewa jasnością słońca oblane.

Więc skąpnym się w tym ożywym źródle poezji, przypatrzmy się temu blaskowi, jaki geniusz ze siebie wydaje.

Skofczywszy czytanie, odkłada się książkę z błędnym zadowoleniem i z uczuciem dumy. Zadowolenie pochodzi z tego, że przez jakiś czas, dzięki poecie, przebywało się w krainie piękna; uczucie dumy rodzi się z świadomości, że ją z sobą posiada dzieło tak doskonałe, że literatura nasza ma epopeję. A wieleż jest narodów, wiele literatur, które posiadają epopeję? — „Pan Tadeusz“ jednakże nie przedko, ani odrazu przyszedł do tej stawy. Co Don Basilio w Cyruliku Sewilskim śpiewa o powtarzają, że z czasem coraz bardziej rośnie a rośnie i z małego potoku wzbiera w powódź, która zalewa rzeki i miasta, toż samo, jak przykłady uczą, dzieje się ze sławą dzieł sztuki, jeżeli wyszły z pod genialnej ręki. Ani Homer przed trzema tysiącami lat, ani Szekspir przed trzystu laty nie byli tak sławni, jak są dzisiaj; ich wieńce wawrzynowe rozrastają się z postępem czasu, bo

każde nowe pokolenie dorzuca do nich po świeżym listku i świat coraz więcej cenić się ich uczy, widząc, jak mimo upływu tylu lat i wieków tak mało znalazło się współzawodników, mogących stanąć obok nich na równi, a ani jeden, któryby stał wyżej ponad nich, poznając, że geniusz, jak diament jest rzadki.

Sam twórca, może z poczucia skromności, a może i z tego, że sam dobrze nie wiedział, jak wielkie dzieło spłodził, ochrzcił Pana Tadeusza powieścią szlachacką. Z tych, co go pierwsi czytali, jedni zachwyceni byli jego pięknością, ale choć może czuli, że ten poemat jest zjawiskiem, na które wieki trzeba czekać i któremu podobne nie tak prędko się powtórzy, nie zdawali sobie z tego wyraźnie sprawy i wartości dzieła dokładnie oznaczyć nie mogli. Inni, bo byli i tacy, doznali pewnego rozczarowania. W oczach bliskich romantyzmu, gdzie to przedewszystkiem było pięknem, co było nadzwyczajnem, tajemniczem i cudownem, co lśniło się blaskiem i jaskrawością barw, niechaj nas podobne uczucie nie dziwi. Ludzie sentymentalnego usposobienia, ekscentryczni, a przytem niedość wysokiego wykształcenia, nie mogli u autora Konrada Wallenroda, Sotnetów i Dziadów pojąć tej prostoty, jaką widzieli w Panu Tadeuszu, nie mogli zrozumieć, co ma być poetycznym w tych zwyczajnych, powszednich wydarzeniach i w tych prozaicznych ludziach, przeniesionych wprost i żywcem ze szlachkiej grędy do ostatniego dzieła wielkiego poety. Z czasem dopiero i takim zwolennikom fantastycznej albo schorzałej poezji powoli otwierały się oczy i ogólny zabrzmiał okrzyk, że Pan Tadeusz jest drogocenną perłą w literaturze polskiej.

Ale jakiego gatunku była ta perła, długo ludzie zdążyć znowu porozumieć się nie mogli. Już ciż, nie było to epos, czyli poemat rycerski (co wówczas

za równoznaczne wyrazy uchodziło), bo w Panu Tadeuszu nie ma ani rycerzy, ani wojen, ani obłążeń miast; niepodobny on zupełnie ani do Iliady, ani do Jerolimy wyzwoleńcy, ani do Orlanda Szalonego. Zdarza się wprawdzie w ciągu tej historii jedna bitwa, ale jakże jej daleko do tych wiekopomych bojów, które o losach narodów i o przyszłości świata rozstrzygały. Toż to raczej jest bitka przy poncu i w zwadzie o kobiety wynika, a cały jej przebieg, jak i rozstrzygnięcie sprowadzone przez Wojskiego powaleniem sprężyną sernicy na przeciwników, bynajmniej nie dodają jej powagi, ani nie podnoszą do znaczenia walk staczanych pod murami Troi lub Jerolimy. Bohaterowie Pana Tadeusza zajądają smaczne objady i wieczerze, polują na zające i niedźwiedzie, zbierają grzyby po lesie, umizgają się do podłotków i dobrze dojrzałych piękności, odprowadzają hałaśliwe sejmiki po zajeźniach, a jeśli się kłócą i czubią, to nie o miasto lub kraj, ale o stare, opustoszałe zamczysko, lub o to, czy chart ma szybsze nogi. I jakże takich ludzi powstanie na równi z Achillesem i Hektorem, z Godfrydem lub Karolem Wielkim? Jeżeli Pan Tadeusz ma być epopeją, to już chyba jakąś specjalnie naszą, nigdzie dotąd niebywałą epopeją szlachacką.

Taka klasyfikacya, było to już zapewne podniesienie Pana Tadeusza o jeden stopień wyżej w hierarchii sztuki, ale nie było to jeszcze to co mu się słusznie należało. Szczęście przypomniało sobie nareszcie, że obok Iliady istnieje jeszcze druga epopeja nierniej klasycznej i doskonała, przez znawców nawet za doskonałą uważana, i przypisywana temu samemu poecie, który gniew Achillesa opiewał, że stnieje Odysseja. Przecież i w Odyssei ma wojen i walk, jej przedmiotem nie jest żadne wydarzenie historyczne; są to przygody

na lądzie i morzu całkiem prywatnej natury wędrownika wracającego z wyprawy do domu i żony, i długi czas z powodu różnych przeszkód i awantur nie mogącego przybyć do rodzinnego ładu. Jest i tu bitka w obrębie domowej zagrody się tocząca między panem domu, a nieproszonymi gośćmi, którym zasmakowała cudza gospoda i gospodyni młoda. Więc jeśli Odysseja, która z historją, z losami narodów i ich krwawymi zapasami nie ma nic wspólnego, przez cały świat i kodeks estetyczny uznana jest za prawdziwą epopeję, dlaczegoż i „Pan Tadeusz“ nie miałby być już niespełnioną szlachacką, ale bez żadnego dodatku i ograniczenia epopeją poprostu?

To porównanie otwarło dopiero krytykom oczy. Wielkie szczęście „Pana Tadeusza“ i jego twórcy, że kiedyś, ktoś, przed parą tysiącami lat napisał Odysseę, inaczej zapewne dotąd a może i długo jeszcze w przyszłości nie stałoby nikogo na tyle odwagi, bystrości oka i samodzielnego sądu, ażeby ogłosić światu, że choć poemat Mickiewicza z treści i przedmiotu nie jest podobny do znanych w literaturze zagranicznej poematów rycerskich, jest mimo to epopeją w prawdziwym tego słowa znaczeniu, i lepszą i doskonalszą nawet od wielu odważna już tem zaszczytnym mianem ochrzczonych.

Umysł twórcy może zrobić samodzielnie, nie oglądając się na wzory i przykłady, rzecz dobrą, piękną i nową, bo on sam z siebie czepie treść i formę, ale ci co go mają sądzić i oceniać, potrzebują zawsze drogowskazów i ustalonej miary. Jeżeli im przypadkiem brakuje wskazanego kierunku i porównania (a im rzadziej nowsza i oryginalniejsza, tym trudniej o nie), natenczas sąć ich wypadnie krzywo i niesprawiedliwie. Pierwszym warunkiem prawdziwej epopei jest prawda i realizm. Ażeby ona była tem, csem być ma: obrazem życia pewnego narodu w danej





